



PORSCHE

SPLOŠNI PRODAJNI IN DOBAVNI POGOJI

ZA SPLETNO TRGOVINO PORSCHE

DRUŽBE PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

SLOVENIJA

1. PODROČJE UPORABE

- 1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (prejPorsche Smart Mobility GmbH), Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Nemčija (v nadaljevanju: **Porsche Sales & Marketplace**) na strani www.porsche.com upravlja različne funkcije spletne tržnice (v nadaljevanju: **Tržnica**) za (i) prodajo vozil, delov, opreme in drugih z vozili povezanih in od vozil neodvisnih izdelkov Porsche ter (ii) zagotavljanje z vozili povezanih in od vozil neodvisnih storitev. Porsche Sales & Marketplace upravlja spletni prodajni kanal Porsche Online Shop (v nadaljevanju: **Spletna trgovina Porsche**), po katerem družba Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Nemčija (v nadaljevanju: **PSM** ali **mi**) prodaja in dobavlja blago (v nadaljevanju: **Blago**). Prodaja in dobava Blaga s strani družbe PSM na podlagi naročil, ki jih odda stranka (v nadaljevanju: **Stranka** ali **vi**) prek Spletne trgovine Porsche bo potekala izključno v skladu z naslednjimi Splošnimi prodajnimi in dobavnimi pogoji za Spletno trgovino Porsche (v nadaljevanju: **Prodajni pogoji**). Stranka Prodajne pogoje sprejme ob oddaji naročila ali prejemu dobave. Veljavnost odstopajočih ali dopolnilnih pogojev Stranke je izključena, četudi jim PSM izrecno ne nasprotuje.
- 1.2. Za uporabo Tržnice in Spletne trgovine Porsche, ki jo upravlja Porsche Sales & Marketplace, veljajo Splošni pogoji za uporabo portala MyPorsche in spletnih funkcij Tržnice Porsche (vključno s Trgovino Porsche Connect) ter prodajo Storitve Porsche Connect in Izdelkov Porsche Sales & Marketplace (v nadaljevanju: **Pogoji uporabe**), ki so na voljo za prenos na <https://connect-store.porsche.com/si/en/t/termsandconditions>.
- 1.3. »Kupec« v smislu teh prodajnih pogojev je vsak potrošnik, ki naroči blago pri PSM prek spletne trgovine Porsche izključno za namene končnega potrošnika.

2. OMEJITVE DOBAVE / PODROČJA DOBAVE

- 2.1. Dobava Blaga je mogoča le za Stranke za namene končne uporabe.
- 2.2. Blago se dostavlja samo v naslednje države: Zvezna republika Nemčija (razen Büsingena, Helgolanda), Avstrija, Združeno kraljestvo, Francija (razen Saint Pierra in Miquelona, Nove Kaledonije, Francoske Polinezije, Wallis in Futune, Francoskih južnih in antarktičnih ozemelj, Saint-Barthélemyja in čezmorskih departmajev Francije (Martinik, Mayotte, Guadeloupe, Réunion, Francoska Gvajana in Saint-Martin)), Španija (razen Kanarskih otokov, Ceute in Melille), Italija (razen Livigna, Campione d'Italia in italijanskega dela Luganskega jezera med Ponte Tresa in Porto Ceresio), Danska (razen Ferskih otokov in Grenlandije), Estonija, Finska (razen Alandskih otokov), Luksemburg, Švedska, Belgija, Bolgarija, Romunija, Irska, Latvija, Litva, Nizozemska (razen Arube, Bonaire, Curaçaa, Sabe, Sint Eustatiusa, Sint Maartena), Norveška,

Poljska, Portugalska, Švica, Slovaška, Slovenija, Češka, Madžarska, Grčija (razen gore Atos), Hrvaška, Ciper in Monako.

- 2.3. Za dobave v Združeno kraljestvo, Norveško ali Švico se lahko zaračunajo takse in/ali podobne dajatve in Stranka je dolžna plačati kakršne koli tovrstne stroške ter pravočasno in na lastne stroške vložiti in/ali pridobiti kakršne koli potrebne izjave in dovoljenja. Če po krivdi Stranke zaradi neizpolnitve teh obveznosti pride do zamud, škode ali drugih stroškov, jih nosi Stranka.
- 2.4. Dobave v države, ki niso navedene v točki 2.2., niso možne. Stranke iz drugih držav članic EU pa imajo možnost naročiti Blago in za dostavo navesti naslov v eni izmed držav, navedenih v točki 2.2.

3. SKLENITEV PRODAJNE POGODBE

- 3.1. Kupec lahko zgoraj navedeno blago naroči v spletni trgovini Porsche. Kupoprodajna pogodba je sklenjena med PSM in kupcem.
- 3.2. Predstavitev Blaga v Spletni trgovini Porsche ne predstavlja zavezujoče ponudbe družbe PSM za sklenitev prodajne pogodbe, temveč zgolj vabi Stranko, naj poda zavezujočo izjavo, ali in katero Blago želi naročiti pri družbi PSM (*invitatio ad offerendum*). Stranka lahko izbere Blago družbe PSM iz nabora izdelkov v Spletni trgovini Porsche in jih doda v t. i. nakupovalno košarico s klikom na gumb »Add to Cart (Dodaj v košarico)«. V okviru postopka naročanja bo kupec obveščen o morebitnih omejitvah dostave v skladu s številko 2. Pred klikom na gumb »Order with Obligation to Pay (Naročilo z obveznostjo plačila)« se vse Blago, ki ga je Stranka izbrala, skupni znesek z DDV v ustrezni višini ter vse dajatve, takse in stroški poštne ponovno prikažejo v pregledu naročila, da jih Stranka pregleda. V tej fazi ima Stranka možnost opaziti in popraviti morebitne napačne vnose, preden dokončno odda zavezujoče naročilo. Pred oddajo zavezujočega naročila si lahko Stranka še enkrat ogleda pogodbeno določila, vključno s temi Prodajnimi pogoji, in jih shrani v obliki, ki omogoča reproduciranje. S klikom na gumb »Order with Obligation to Pay (Naročilo z obveznostjo plačila)« Stranka odda zavezujočo ponudbo za sklenitev prodajne pogodbe za Blago, zbrano v košarici. Ponudbo pa je mogoče oddati in prenesti le, če Stranka s klikom na ustrezni gumb sprejme in s tem vključi v ponudbo te Prodajne pogoje.
- 3.3. Družba PSM potrdi prejem Strankinega naročila z elektronskim sporočilom. Vendar takšno potrdilo o prejemu še ne pomeni pravno zavezujočega sprejema Strankine ponudbe.
- 3.4. Pogodba začne veljati šele, ko družba PSM sprejme Strankino ponudbo. Družba PSM lahko naročilo sprejme z izrecno izjavo v pisni obliki, npr. tako, da pošlje pisno potrditev naročila po elektronski pošti, ali



PORSCHE

tako, da odda Blago v odpremo in o tem ustrezno obvesti Stranko. Za prodajno pogodbo velja izključno vsebina sprejema naročila in teh Prodajnih pogojev. Ustni dogovori ali obljube so veljavni le, če jih pooblaščen sodelavec družbe PSM potrdi v pisni obliki.

3.5. Če Blaga, ki ga je naročila Stranka, ni mogoče dobaviti, npr. ker ustreznega Blaga ni na zalogi, družba PSM ne sprejme naročila. V tem primeru pogodba ni sklenjena. Družba PSM o tem Stranko nemudoma obvesti.

3.6. Pogodbena določila se po sklenitvi pogodbe shranijo, vendar Stranki niso več dostopna. Stranka pa prejme vsa pogodbena določila in te Prodajne pogoje (po elektronski ali navadni pošti).

4. NAVODILA GLEDE PRAVICE DO ODSTOPA ZA POTROŠNIKE IN OBRAZEC ZA ODSTOP OD POGODBE

Če ste kot Stranka potrošnik v smislu 13. člena nemškega civilnega zakonika (*Bürgerliches Gesetzbuch*, v nadaljevanju: **BGB**) (tj. fizična oseba, ki sklene pravni posel za namen, ki je pretežno izven področja njene dejavnosti, poslovanja ali poklica), imate po zakonu pravico do odstopa in v nadaljevanju so podana navodila glede vaše pravice do odstopa:

Navodila glede odstopa od pogodbe

Pravica do odstopa od pogodbe

Pravico imate, da odstopite od te pogodbe v 14 dneh brez navedbe razloga.

Odstopni rok se izteče po 14 dneh od dneva, ko ste vi ali tretja oseba, ki ste jo imenovali (ki ni prevoznik), prejeli blago, ki ste ga kupili, oziroma v primeru pogodbe za več kosov blaga, ki ste jih naročili v enem naročilu in so dostavljeni ločeno, od dneva, ko ste vi ali tretja oseba, ki ste jo imenovali (ki ni prevoznik), prejeli zadnji kos blaga, ki ste ga kupili.

Za uveljavljanje pravice do odstopa nas morate obvestiti (Porsche Sales & Marketplace GmbH, Retourenabteilung, c/o Arvato SE, Gottlieb-Daimler-Str. 1, 33428 Harsewinkel, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de) o svoji odločitvi glede odstopa od te pogodbe z nedvoumno izjavo (npr. z dopisom po pošti, faksu ali elektronski pošti). Lahko uporabite priloženi obrazec za odstop, ni pa obvezno. Pravico do odstopa lahko uveljavljate tudi na spletu prek gumba v nogi strani na <https://shop.porsche.com/si/sl-SI>. Če uporabite to funkcijo, vam bomo brez nepotrebnega odlašanja poslali potrdilo, vključno z vsebino ter datumom in uro.

Šteje se, da je odstop podan v roku, če je sporočilo glede uveljavljanja pravice do odstopa oddano pred potekom odstopnega roka.

Učinki odstopa od pogodbe

Če odstopite od te pogodbe, vam bomo povrnila vsa plačila, ki smo jih prejeli z vaše strani, vključno s stroški dostave (razen dodatnih stroškov, ki bi nastali zaradi vaše izbire dostave, ki ne bi bila najcenejša standardna dostava, ki jo ponujamo), in sicer nemudoma, v vsakem primeru pa najkasneje v 14 dneh od dneva, ko prejmemo vašo izjavo o odstopu od te pogodbe. Povračilo stroškov bo izvedeno na enak način, kot ste prvotno plačilo opravili vi, razen če izrecno soglašate z drugačnim načinom; v vsakem primeru vam za takšno povračilo ne bodo nastali nikakršni stroški. Povračilo lahko zadržimo vse do prejema vrnjenega blaga ali predložitve dokazila, da ste blago poslali nazaj, kar koli nastopi prej.

Blago pošljete nazaj ali ga predate družbi Porsche Sales & Marketplace GmbH, Retourenabteilung, c/o Arvato SE, Gottlieb-Daimler-Str. 1, 33428 Harsewinkel, Germany, in sicer takoj, najkasneje pa v 14 dneh od dneva, ko nas obvestite o odstopu od te pogodbe. Vračilo je pravočasno, če ste blago odposlali pred potekom 14-dnevnega roka.

Če ne uporabite priložene povratnice, morate sami kriti stroške vračila blaga.

Odgovorni ste le za zmanjšano vrednost blaga, do katere bi prišlo zaradi ravnanja, ki ni potrebno za ugotovitev narave, lastnosti in delovanja blaga.

Obrazec za odstop od pogodbe

Za uveljavljanje pravice do odstopa lahko uporabite priloženi obrazec za odstop, ni pa obvezno.

Obrazec za odstop od pogodbe

(ta obrazec izpolnite in vrnete le, če želite odstopiti od pogodbe)

- Porsche Sales & Marketplace GmbH, Retourenabteilung, c/o Arvato SE, Gottlieb-Daimler-Str. 1, 33428 Harsewinkel, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- Podpisani (*) podajam/-o izjavo o odstopu od (*) pogodbe o prodaji za naslednje blago (*)/za opravljanje naslednjih storitev (*),
- Naročeno dne (*)/prejeto dne (*),
- Ime potrošnika/-ov,
- Naslov potrošnika/-ov,
- Podpis potrošnika/-ov (le če je obrazec v tiskani obliki),
- Datum

(*) po potrebi izbršite

5. CENE IN PLAČILO

5.1. Vse cene so v evrih in vključujejo DDV v ustreznih zakonsko določeni višini. Dodani so pavšalni stroški dostave.

5.2. Cene, vsi sestavni deli cen, kot je DDV v ustreznih zakonsko določeni višini, doplačila ali takse ter pavšalni stroški dostave (v nadaljevanju skupaj: **Nadomestilo**) za posamezno naročilo so prikazani Stranki v Spletni trgovini Porsche, preden Stranka odda zavezujoče naročilo. Nadomestilo zapade v plačilo takoj po sklenitvi prodajne pogodbe. Načini plačila Nadomestila so navedeni v Spletni trgovini Porsche. Če je plačilo s kreditno kartico, prenos dobroimetja ali direktna bremenitev zavrnjena ali ni izvedena, stroške banke, ki pri tem nastanejo družbi PSM, povrne Stranka.

6. DOBAVA

6.1. Dobava Blaga se izvrši na naslov za dostavo, ki ga navede Stranka, zaračunajo pa se pavšalni stroški dostave, kot so vsakokrat navedeni. Veljajo omejitve dobave, kot so navedene v točki 2.

6.2. Dobava se izvrši šele po prejemu plačila celotnega Nadomestila ali hkrati s plačilom. Datum in čas dostave je zavezujoč le, če je bil kot zavezujoč naveden v pogodbi. V primeru dostave znotraj Nemčije traja dostava 2–3 delovne dneve od prejema plačila. Zunaj



PORSCHE

Nemčije pa traja dostava približno 5 delovnih dni od prejema plačila, pri čemer je pri dostavah izven EU lahko potreben dodaten čas za postopek carinjenja. Vendar pa čas dostave ne sme preseči 30 dni od dneva prejema plačila.

- 6.3. Zaradi dogodkov, ki so nepredvidljivi, neizogibni in na katere družba PSM ne more vplivati in zanje ni odgovorna, kot so višja sila, vojna, naravne nesreče, delavski upori ali pandemija, epidemija, izbruhi nalezljive bolezni ali drugi krizni dogodki glede javnega zdravja, je družba PSM med trajanjem takšnega dogodka odvezana obveznosti pravočasne dobave. Za čas trajanja takšne motnje se čas dostave podaljša ali pa se spremeni datum dostave, odvisno od primera, in Stranka mora biti o pojavu takšne motnje na primeren način obveščena. Če konca takšne motnje ni mogoče predvideti ali traja več kot dva meseca, lahko katera koli pogodbeni stranka odstopi od pogodbe.
- 6.4. Če družba PSM zamuja z dostavo, je Stranka upravičena odstopiti od pogodbe le, če je za zamudo odgovorna družba PSM in je brez uspeha potekel tudi dodatni rok, ki ga je postavila Stranka. Družba PSM ni odgovorna za kakršne koli zamude, do katerih pride zaradi potrebnih postopkov carinjenja Blaga.
- 6.5. Če Stranka ne sprejme dostave ali krši katere koli druge obveznosti sodelovanja, je družba PSM upravičena, ne da bi to vplivalo na njene druge pravice, primerno hraniti Blago na odgovornost in stroške Stranke ali odstopiti od pogodbe v skladu z zakonskimi določili.
- 6.6. Družba PSM lahko iz utemeljenih razlogov izvaja delne dostave, če in kolikor je to za Stranko smiselno.

7. GARANCIJA / PRAVICE V PRIMERU NAPAK

- 7.1. V primeru stvarnih in pravnih napak na Blagu veljajo zakonska določila glede pravic Stranke v primeru napak. Ne glede na to v primeru odškodninskih zahtevkov ali zahtevkov za povračilo stroškov velja točka 8.
- 7.2. Morebitne garancije proizvajalca veljajo poleg pravic Stranke v primeru stvarnih in pravnih napak v skladu s točko 7.1. Podrobnosti o obsegu morebitnih takšnih garancij so navedene v garancijskih pogojih, priloženih Blagu, če je ustrezno.

8. ODGOVORNOST / OMEJITEV ODGOVORNOSTI

- 8.1. V primeru lahke malomarnosti družba PSM odgovarja le za kršitve bistvenih pogodbenih obveznosti (temeljnih obveznosti). Temeljne obveznosti so bistvene pogodbene obveznosti družbe PSM v skladu s cilji in nameni pogodbe, kršitev katerih ogroža namen pogodbe in ki so potrebne za ustrezno in skrbno izpolnjevanje pogodbe in se lahko Stranka nanje upravičeno ves čas zanaša. V primeru kršitve temeljnih obveznosti iz lahke malomarnosti je odgovornost družbe PSM omejena na tipično škodo, ki jo je mogoče predvideti ob sklenitvi pogodbe. Sicer je odgovornost družbe PSM za lahko malomarnost izključena.
- 8.2. Omejitev odgovornosti, kot je opisana zgoraj v točki 8.1 ne velja za
- (i) škodo za krivdno povzročene telesne poškodbe,
 - (ii) škodo v zvezi z zlonamerno prikritimi napakami,
 - (iii) škodo na podlagi manjkajočih lastnosti, za katere je družba PSM podala jamstvo,

- (iv) škodo, povzročeno namerno ali iz hude malomarnosti s strani družbe PSM, njenih zastopnikov, zaposlenih in/ali pooblaščenec, in/ali
- (v) kakršno koli odgovornost v skladu z nemškim Zakonom o odgovornosti za izdelke (*Produkthaftungsgesetz*) in v primeru kakršne koli druge odgovornosti, ki je ni mogoče izključiti.

Za zgoraj navedene izjeme veljajo zakonska določila.

- 8.3. Poleg točk 8.1 in 8.2 za Blago s podatkovnim spominom (npr. mobilni telefoni, prenosni računalniki) velja: Stranka je odgovorna za redne in popolne varnostne kopije svojih podatkov. Odgovornost družbe PSM za škodo zaradi izgube podatkov je zato omejena največ do škode, do katere bi pri povrnitvi podatkov še vedno prišlo, če bi bile redno narejene ustrezne varnostne kopije.
- 8.4. Stranka mora izvesti vse smotrne ukrepe, ki so potrebni za preprečevanje in zmanjšanje kakršne koli škode.

9. PRIDRŽEK LASTNINSKE PRAVICE

Blago je last družbe PSM vse do končnega plačila celotnega Nadomestila. Če je plačilo Nadomestila izvedeno z navodilom ali nalogom banki ali instituciji za finančne storitve, ne velja za končno, dokler brezpogojno in nevračljivo dobroimetje ni na računu družbe PSM.

10. POBOT IN PRIDRŽNA PRAVICA

Stranka je do pobota upravičena le, če njen nasprotni zahtevek ni sporen ali je bilo o njem dokončno odločeno. Stranka je do pobota s terjatvami družbe PSM upravičena tudi, če njen nasprotni zahtevek temelji na njenih pravicah v primeru napak ali izhaja iz iste prodajne pogodbe. Stranka je upravičena uveljavljati pridržno pravico le, kolikor njen nasprotni zahtevek izhaja iz iste prodajne pogodbe.

11. STORITVENI CENTER ZA STRANKE

V primeru vprašanj, zahtev ali pritožb se lahko obrnete na naš storitveni center za stranke

- (i) po elektronski pošti: onlineshop@porsche.de ali
- (ii) ali navadni pošti: Porsche Sales & Marketplace GmbH, Retourenabteilung, c/o Arvato SE, Gottlieb-Daimler-Str. 1, 33428 Harsewinkel, Germany.

12. VELJAVNO PRAVO / PRISTOJNOST

- 12.1. Za vse spore, ki bi izhajali ali bili v zvezi s tem pogodbenim razmerjem, se uporablja nemško pravo ob izključitvi Konvencije Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga. Kljub veljavnosti nemškega prava Stranke, ki so potrošniki, ščitijo tudi obvezna zakonska določila, ki veljajo v državi, v kateri ima potrošnik stalno prebivališče. Veljavnost obveznih zakonov v državi, v kateri ima potrošnik stalno prebivališče, kot so zakoni o varstvu potrošnikov, ostane nespremenjena.
- 12.2. Če je Stranka trgovec, velja izključna pristojnost sodišča po sedežu družbe PSM. V zvezi z lokalno in



mednarodno sodno pristojnostjo se uporabljajo veljavna zakonska določila.

13. KONČNE DOLOČBE

- 13.1. Spremembe in dopolnitve pogodbe in/ali teh Prodajnih pogojev morajo biti v pisni obliki. Enako velja za kakršna koli odstopanja od te zahteve po pisni obliki.
- 13.2. Če je določilo pogodbe in/ali teh Prodajnih pogojev v celoti ali delno neveljavno, to ne vpliva na veljavnost preostalih določil.
- 13.3. Ti Prodajni pogoji so sestavljeni v angleškem in slovenskem jeziku. V primeru razlik med slovensko in angleško različico prevlada slovenska različica.

Obvestilo za potrošnike v skladu z nemškim zakonom o reševanju potrošniških sporov (Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG): Družba Porsche Sales & Marketplace GmbH ne želi in ni zavezana k sodelovanju v kakršnih koli postopkih reševanja potrošniških sporov pred arbitražnim senatom (Verbraucherschlichtungsstelle).

– Konec prodaje in pogoji dostave –